



6^e Université d'été sur la francophonie des Amériques

présentée par le Centre de la francophonie en Amériques
en collaboration avec l'Université de la Louisiane à Lafayette

Pérennité et développements de la francophonie des Amériques : pluralité, économie et politique

Plan de cours

Dates : 22 au 27 mai 2023

Professeur responsable :

- Nathan Rabalais, Professeur agrégé en Études francophones à l'Université de Louisiane à Lafayette

Courriel : nathan.rabalais@louisiana.edu

Présentation de l'Université d'été

Le Centre de la francophonie des Amériques présente, en collaboration avec l'Université de Louisiane à Lafayette, la 6^e édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques. Il s'agit d'une formation intensive de 45 heures réalisée durant six jours consécutifs, qui se tiendra du lundi 22 au samedi 27 mai 2023 à Lafayette.

Cette formation utilise une approche pluridisciplinaire (science politique, sociologie, droit comparé, histoire, géographie humaine, littérature et éducation) afin d'étudier les multiples dimensions de cette réalité sociale, culturelle, économique et politique qu'est la francophonie dans les Amériques. Les experts et intervenants qui feront des présentations représentent bien cette francophonie plurielle qui se démarque à travers le continent.

Cette formation s'adresse aux étudiants de 2^e et 3^e cycles, ainsi qu'aux professionnels résidant sur le territoire des Amériques. 45 personnes seront sélectionnées pour suivre ce cours pouvant mener à l'obtention de trois (3) crédits. Il est toutefois de la responsabilité de l'étudiant d'effectuer les démarches de validation nécessaires auprès de son université d'attache.

Définition de la Francophonie

« Si le mot francophonie a été forgé par [le géographe français] Onésime Reclus (« France, Algérie et colonies », 1880), c'est à [Léopold Sédar] Senghor que l'on doit de l'avoir popularisé et

de l'avoir véritablement érigé en concept¹ », en le définissant dans la revue *Esprit*, en novembre 1962. La « Francophonie, c'est cet Humanisme intégral, qui se tisse autour de la terre : cette symbiose des "énergies dormantes" de tous les continents, de toutes les races qui se réveillent à leur chaleur complémentaire ». Senghor associe « francophonie » avec humanisme et liberté.

On peut dégager « trois acceptions du mot francophonie, en partie synonymes mais surtout complémentaires en ce que chacune correspond à un aspect de la pluralité francophone :

1) La *Francophonie* désignant l'ensemble des États et des pays regroupés sur une base politique qui participent aux Conférences des chefs d'État et de gouvernement des pays ayant le français en partage (référence à l'Organisation internationale de la Francophonie et aux Sommets de la Francophonie);

2) La *francophonie* désignant l'ensemble des personnes qui utilisent le français dans différentes situations et à des degrés divers – on parlera ainsi souvent *des* francophonies;

3) *L'espace francophone*, cette « réalité non exclusivement géographique ni même linguistique, mais aussi culturelle » réunissant tous ceux et celles qui partagent cette communauté d'esprit inhérente à leur « appartenance à la langue française et aux cultures francophones »² ».

La *Francophonie des Amériques* relève surtout des deux dernières définitions. Dans la recherche et l'enseignement universitaires, le thème de la francophonie est fréquemment associé à des sujets qui lui sont étroitement apparentés, comme les questions acadienne, franco-québécoise, canadienne-française ou encore franco-américaine, mais qui pourtant en sont distincts. Ces questions, importantes certes, portent en elles l'enjeu peu abordé de leur pérennité, de leur dynamisme et de leurs spécificités.

Objectifs de l'Université d'été

Le thème central de la 6^e édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques est « **Pérennité et développements de la francophonie des Amériques** », lequel sera analysé sous trois axes complémentaires : **la pluralité (l'affirmation et la valorisation) de la francophonie, l'économie et le politique.**

Voilà plus de 400 ans que le fait français prend racine en Amérique et qu'il évolue. La francophonie existe, résiste, s'exprime et s'épanouit. Elle s'adapte aux réalités des communautés qui l'abritent et l'enrichissent. Cette évolution, cette adaptation attestent de sa vitalité et de sa résilience. Des rives de l'Acadie jusqu'aux grandes étendues des Prairies de l'ouest et du Nord canadien, en passant par les États-Unis, les Caraïbes et l'Amérique latine, le français en Amérique fait vibrer, rire, chanter et vivre.

Bien entendu, chaque communauté francophone présente dans les Amériques fait face à des défis qui lui sont propres. Le Grand Déplacement des Acadiens, la tentative d'assimilation culturelle des Louisianais francophones, l'affirmation linguistique des années 1960 qui a conduit à la *Loi sur les langues officielles* du Canada, l'abolition des cours obligatoires de français dans plusieurs pays de l'Amérique latine, ou la coexistence du français et du créole en Haïti sont autant de défis et de réponses qui ont entraîné de profonds changements sociaux, culturels, économiques et politiques.

¹ Bernadette Kassi-Krecoum, Christiane Melançon, Yao Assogba, Jean-François Simard, « Senghor, à l'aube du Sommet de la Francophonie, *Le Droit*, [En ligne] 14 octobre 2008.

² *Ibid.*

Mais alors, comment la francophonie des Amériques peut-elle être durable et pérenne tout en respectant ses spécificités? La réponse est plurielle et l'exercice pour la formuler ne peut qu'être transversal et constructif. Lors de cette formation seront proposés et étudiés trois vecteurs clés pouvant appuyer cette production, reproduction et ces développements. Quels sont les outils, instruments et les apprentissages ayant une portée positive?

Le premier axe abordera la pluralité, c'est-à-dire que l'affirmation et la valorisation du caractère multiple des communautés et des cultures francophones sont des vecteurs importants de développement. La pérennisation d'une langue repose sur la capacité de ses locuteurs de l'utiliser à travers différentes sphères de la société. Comment assurer une transmission de la langue et du fait culturel qui lui est rattaché dans une dynamique d'affirmation et de fierté? Sera démontré que le fait de pouvoir créer et communiquer en français, d'affirmer sa francophonie, atteste de l'existence de la culture francophone; que l'apport des spécificités issues des espaces francophones minoritaires enrichit indéniablement la francophonie.

Le deuxième axe portera sur la sphère économique comme moteur de développement et de croissance pour la francophonie. Développement économique et diversité culturelle peuvent sembler incompatibles. Pourtant, si l'économie demeure un important facteur d'assimilation, elle constitue également une puissante source d'unification. La recherche a démontré que les entreprises qui partagent une même langue tendent à commercer ensemble. Il en va de même pour les régions et les États. Les affinités linguistiques dans le commerce régional, national et international placent ainsi la langue et la culture au cœur de l'économie et des dynamiques de consommation. L'impact que peuvent avoir des approches alternatives sur la pérennité de la francophonie, citons notamment la responsabilité sociétale et l'économie mauve, où le statut de citoyen-consommateur de l'individu lui procure le pouvoir de faire des choix de consommation qui soutiennent et défendent sa culture, sera par ailleurs exploré.

Le troisième axe abordera les relations entre le politique et la pérennisation de la francophonie. Qu'il soit mobilisé par l'État ou par le citoyen, le politique est un élément important des questions liées à la francophonie et au respect des communautés dans le contexte des Amériques. Comment le politique constitue-t-il un vecteur clé pour les développements de cette francophonie? Seront analysées la mise à l'agenda et la mise en œuvre de politiques publiques, d'instruments pertinents et de bonnes pratiques reliées à divers secteurs et communautés. Seront aussi présentés différents modèles de gouvernance et d'aménagement linguistiques, à la lumière de leur capacité à favoriser l'habilitation des minorités de langue officielle.

L'objectif de cette Université d'été, outre la transmission de savoirs généraux et de pointe, est aussi d'identifier et d'évaluer ces savoirs, leur capacité à bien décrire les réalités complexes qui sous-tendent les francophonies et à saisir la valeur ajoutée du français dans les Amériques. L'étudiant y joue un rôle actif de premier plan. Le concept de francophonie des Amériques n'ayant pas encore débouché sur une tradition scientifique clairement établie, l'Université d'été sur la francophonie des Amériques vise par ailleurs à dégager de futures pistes de recherche et encourage les participants à produire des connaissances afin de jeter les bases de cette tradition. Elle se veut ainsi un lieu dynamique de rencontre entre chercheurs, professionnels et experts de terrain passionnés par la francophonie.

À ces intentions intellectuelles s'ajoutent un objectif citoyen, qui est de participer au rapprochement des différents espaces et lieux des francophonies, de susciter une meilleure connaissance mutuelle et de dynamiser les échanges au sein des Amériques.

Méthode d'enseignement

Cette formation propose une formule pédagogique variée comprenant :

- des communications scientifiques données par les conférenciers et des universitaires de renommée nationale et internationale provenant de différentes zones géographiques du continent. Celles-ci seront suivies d'une période d'échanges et de débats avec les participants;
- des tables rondes de discussion réunissant des experts et des praticiens;
- des visites de terrains et des activités culturelles vouées à approfondir les connaissances acquises;
- des projets d'équipes à réaliser sur place.

Lectures

Un recueil de textes en ligne sera disponible pour les étudiants sélectionnés.

SYSTÈME D'ÉVALUATION
POUR LES ÉTUDIANTS DÉSIRANT OBTENIR TROIS (3) CRÉDITS

Présence et participation en classe (20 %)

La présence en classe et aux activités est obligatoire. Tout retard de plus de vingt minutes sera considéré comme une absence. Trois absences non motivées entraîneront automatiquement un échec. L'étudiant devra participer aux échanges, poser des questions et partager la réalité de son espace francophone d'origine.

Résumé critique de lecture (30 %)

Chaque étudiant devra soumettre un résumé critique de lecture, qui consiste en une synthèse d'articles fournis dans le recueil de textes en ligne. L'étudiant de maîtrise choisira de traiter d'un des axes (pour un résumé de 1000 à 1200 mots). L'étudiant au doctorat devra traiter des 3 axes (1500 à 2000 mots par résumé). Ce travail sera évalué par le professeur responsable de ce cours pour 30 % de la notation. À rendre deux semaines après la fin de l'activité (**10 juin 2023**).

Travail final sous la forme d'un article (50 %)

Le travail final prendra la forme d'un article scientifique ou d'un travail créatif commenté (10-15 pages pour la maîtrise, 15 à 20 pages pour le doctorat, excluant la bibliographie). Cet article ou travail créatif commenté, attendu au plus tard le **vendredi 14 juillet 2023**, sera évalué par le professeur pour 50 % de la notation.

Les dates de remise du résumé critique et du travail final sont des *dates de rigueur*. Seules des excuses motivées (certificat médical) seront acceptées. Chaque jour de retard occasionnera un retrait de 5 % de la note finale. La qualité du français (orthographe, syntaxe et grammaire) comptera pour 20 % de la note finale.

Les textes devront obligatoirement être transmis par courriel avant 17 h (heure de Louisiane), le 10 juin et le 14 juillet 2023, à M. Nathan Rabalais : nathan.rabalais@louisiana.edu.

Critères d'évaluation :

Participation aux échanges et discussions durant la formation
Pertinence et rigueur des analyses
Capacité de rendre compte des idées développées
Qualité de la langue
Respect des consignes et du format demandé

Échelle de notation

Note alpha	Valeur numérique	Échelle numérique des notes
A+	4.3	90-100
A	4	85-89
A-	3.7	80-84
B+	3.3	77-79
B	3	73-76
B-	2.7	70-72
C+	2.3	65-69
C	2	60-64
E	0	0 -59